

BG спрей гел



Прочетете внимателно цялата инструкция за употреба, тъй като тя съдържа важна за Вас информация. Запазете тази инструкция за употреба. Може да се наложи да я прочетете отново. Ако имате някакви допълнителни въпроси или се нуждаете от съвет, попитайте Вашия фармацевт. Посетете лекар, ако симптомите се влошат или не изчезват.

1. Какво е Care Virasooth спрей гел и как действа

Спрей-гелът съдържа Osmo Care, уникална патентована технология, за която е клинично доказано, че облекчава дразнещите симптоми на варицелата, като охлажда кожата и успокоява сърбежа. Като предпазва кожата, тя позволява заздравяването по естествен път, което може да ограничи образуването на белези.

2. Състав

Глицерол, PEG-8, каприлил гликол, натриев полиакрилат, карбомер, натриев хидроксид и пречиствена вода.

3. Възможни нежелани реакции

Ако сте алергични към някоя от съставките, измийте засегнатата област с вода и сапун и потърсете медицинска помощ. Възможно е някои потребители да усещат гъделичкане при третиране. Нежеланите реакции трябва да съобщават на телефон Изпълнителна агенция по лекарствата: България, София 1303, ул. Дамян Груев 8, тел.: +359 2 8903555; факс: +359 2 8903434e-mail:bda@bda.bg.

4. Как да използвате Care Virasooth Спрей гел

Подходящ за деца над 6 месеца

Не използвайте, ако капачката на тубата е с нарушена цялост или изглежда неавтентична при закупуване. Измийте и подсушете ръцете си преди и след използване на гела. Отворете капачката като я завъртите. Напърскайте гела, като държите бутилката на около 10 см от кожата. Нанесете гела върху кожата с леки масажирани движения. Нанасяйте два или три пъти на ден или при необходимост. Внимавайте да не пръскате в очите или директно върху лицето и да не вдишвате спрея. Нанасянето върху лицето може да стане най-добре чрез нанасяне с ръка и леко втриване. Деца под 6-месечна възраст могат да бъдат третирани само под лекарско наблюдение.

5. Къде може да използвате Care Virasooth спрей гел

Може да бъде използван по цялото тяло, но не трябва да се пръска директно към лицето или в близост до очите. Предназначен е само за употреба върху кожата.

6. Кога да се свържете с лекар

Деца под 6-месечна възраст и възрастни хора, които страдат от варицела, както и бременни жени и кърмачки, трябва да бъдат консултирани от личния си лекар преди употребата на Care Virasooth спрей гел. Ако Вашето дете вдигне температура, обривът се разпространи по очите или кожата около засегнатите области се подуе, стане болезнена или почервене, потърсете незабавно лекарска помощ. Потърсете съвет от Вашия личен лекар, ако не сте сигурни, че състоянието е варицела.

7. Съхранение

Съхранявайте в оригиналната опаковка. Да не се използва след срока на годност. След отваряне, използвайте в рамките на 12 месеца. Съхранявайте далеч от източници на топлина. Изхвърляйте използваното изделие или опаковката му съгласно местните изисквания.

8. Предупреждения

- Избягвайте контакт с очите;
- Ако случайно попадне в очите, измийте с много вода. Ако раздразнението продължи, поискайте съвет от Вашия лекар или фармацевт;
- Да се съхранява далеч от погледа и досега на деца;
- При възрастни, хора в старческа възраст и деца под 6 месеца: употребата трябва да се провежда само под лекарско наблюдение;
- Ако сте чувствителни към някоя от съставките, измийте засегнатата област с вода и сапун и потърсете лекарска помощ
- Ако случайно погълнете, изплакнете устата с вода и потърсете лекарски съвет.

Вносител, STADA Arzneimittel AG, Stadastrasse 2-18, 61118 Bad Vilbel, Германия.

Дистрибутор за България

СТАДА България ЕООД

Ул. Атанас Дуков № 29, ет.4

1407 София, България

Дата на последно преразглеждане: Август 2020

Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goepfert-Straße 5
23562 Lübeck
Германия



ViraSoothe™

Gel ve spreji

Gel de pulverizare

спрей гел



9380413 2505 RO/BG/CZ



Produkt/Product: VIRASOOTHE SPR SD RO/BG/CZ:PIL
MOC Number: MOC-2025-0806
STADA Mat.-Nr./Mat.-No.: 9380413_2505_RO/BG/CZ
STADA Art.-Nr./Art.-No.: 182508
Hersteller/Manufacturer: T&R
Hersteller Art.-Nr./Manufacturer Art.-No.: 3804132505
Format/Size: 210 x 148mm flat (27 x 148mm folded)
Schriftgröße/Font-size: 6pt - 12pt
NTIN/GTIN: N/A
PZN/EAN: N/A
Pharma-Code: N/A
Flattermarke/Collating mark: N/A
1. Farbe/Colour: Cyan
2. Farbe/Colour: Magenta
3. Farbe/Colour: Yellow
4. Farbe/Colour: Black
5. Farbe/Colour:
6. Farbe/Colour:
7. Farbe/Colour:
8. Farbe/Colour:
9. Farbe/Colour:
10. Farbe/Colour:
11. Farbe/Colour:
12. Farbe/Colour:
13. Farbe/Colour:
14. Farbe/Colour:
15. Farbe/Colour:
16. Farbe/Colour: Keyline (Non-Printing)
Version: 3 Datum/Date: 19.08.2025
Agentur/Agency: Cirrus
Grafik erstellt von/Graphic made by: SBL
Aktueller Umlauf/Current loop: KJA
Genehmigt/Approved

CZ Gel ve spreji

Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití, protože obsahuje pro Vás důležité údaje. Ponechte si návod k použití pro případ, že si jej budete potřebovat přečíst znovu. Pokud potřebujete další informace nebo radu, obraťte se na svého lékárníka. Pokud se Vaše příznaky zhorší nebo se nezlepší, vyhledejte lékaře.

1. Co je Care Virasoothe gel ve spreji a k čemu se používá

Care Virasoothe gel ve spreji obsahuje unikátní patentovanou technologii Osmo Care, u které bylo klinicky prokázáno, že zmírňuje příznaky podráždění při planých neštovicích tím, že ochlazuje pokožku a zmírňuje tak svědění. Chrání okolí postižené pokožky, čímž napomáhá jejímu přirozenému hojení a snižuje tak pravděpodobnost vzniku jizev.

2. Složení

Glycerol, PEG-8, kaprylyl glykol, polyakrylát sodný, karbomer, hydroxid sodný a čištěná voda.

3. Možné nežádoucí účinky

V případě výskytu alergie na kteroukoli složku produktu omyjte postiženou oblast mýdlem a vodou a kontaktujte lékaře. Někteří pacienti mohou při aplikaci produktu pociťovat mravenčení. Nežádoucí příhody mají být hlášeny na telefonní číslo (+44) 1484 848 164 nebo na e-mailovou adresu thorntonross@medinformation.co.uk, případně na telefonní číslo (+420) 257 888 111 nebo na e-mailovou adresu farmakovigilance@stada-pharma.cz nebo případně na SÚKL: Státní ústav pro kontrolu léčiv, Oddělení klinického hodnocení ZP a vigilance, Šrobárova 48, Praha 10, 100 41, ČR.

4. Jak Care Virasoothe gel ve spreji používat

Tento produkt je určen pro děti starší 6 měsíců. Nepoužívejte jej, pokud je aplikátor po zakoupení odemčený nebo porušený. Před a po použití gelu ve spreji si ruce umyjte a osušte. Uvolněte aplikátor otočením plastového zámku. Lahvičku držte ve vzdálenosti asi 10 cm od kůže a nastříkejte gel na kůži. V případě potřeby gel jemně vmasírujte do postižené oblasti. Používejte dvakrát až třikrát denně nebo dle potřeby. Dbejte na to, aby Vám sprej nevnikl do očí nebo abyste si jej nestříkali přímo do obličeje. Sprej nevdechujte. Aplikaci na obličej je nejlepší provádět pomocí rukou a jemně gel vetřít do pokožky. U dětí mladších 6 měsíců lze tento produkt používat pouze pod lékařským dohledem.

5. Kde používat Care Virasoothe gel ve spreji?

Lze jej používat na celý obličej a tělo, ale gel se nesmí nastříkat přímo na obličej nebo do blízkosti očí. Aplikujte pouze na kůži.

6. Kdy vyhledat lékaře

Před použitím produktu Care Virasoothe gel ve spreji u dětí mladších 6 měsíců, u dospělých osob trpících planými neštovicemi a u těhotných a kojících žen se nejprve poradte s lékařem. Pokud Vaše dítě dostane horečku, pokud vyrážka zasáhne i oči nebo pokud pokožka kolem skvrn oteče, bolí nebo velmi zarudne, okamžitě vyhledejte lékaře. Svého lékaře rovněž vyhledejte, pokud si nejste jisti, zda se opravdu jedná o plané neštovice.

7. Uchovávání

Uchovávejte v originálním obalu. Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti uvedené na obalu. Spotřebujte do 12 měsíců od otevření. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Použitý obal zlikvidujte v souladu s místními požadavky.

8. Upozornění

- Zabraňte kontaktu s očima.
- Sprej nevdechujte.
- Pokud nedopatřením dojde k vniknutí produktu do očí, vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody. Pokud podráždění přetrvává, kontaktujte svého lékaře nebo lékárníka.
- Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí.
- U dospělých, starších osob a dětí mladších 6 měsíců smí být produkt používán pouze pod lékařským dohledem.
- V případě výskytu přecitlivělosti na kteroukoli složku produktu, omyjte postiženou oblast mýdlem a vodou a kontaktujte lékaře.
- Pokud nedopatřením dojde k požití gelu, vypláchněte ústa vodou a kontaktujte lékaře.

Dovozce do EU: STADA Arzneimittel AG, Stadastraße 2-18, 61118 Bad Vilbel, Německo. Datum poslední revize: srpen 2020

Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goeppert-Straße 5
23562 Lübeck
Německo

2797 Zdravotnický prostředek

RO Gel de pulverizare

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, deoarece conțin informații importante pentru dumneavoastră. Păstrați instrucțiunile de utilizare deoarece este posibil să fie nevoie să le citiți din nou. Dacă aveți nevoie de mai multe informații sau sfaturi, adresați-vă farmacistului. Dacă simptomele se agravează sau nu se ameliorează, adresați-vă medicului dumneavoastră.

1. Ce este Care Virasoothe Spray Gel și pentru ce se utilizează?

Conține Osmo Care, o tehnologie brevetată unică pentru care s-a dovedit clinic că ameliorează simptomele iritante ale varicelei prin efectul de răcorire al pielii și ameliorarea mâncărimilor. Prin protejarea mediului propice al pielii permite acesteia să se vindece în mod natural, ceea ce poate ajuta în timp la reducerea cicatricilor.

2. Ingrediente

Glicerină, PEG-8, caprilil glicol, poliacrilat de sodiu, carbomer, hidroxid de sodiu și apă purificată

3. Evenimente adverse posibile

Dacă sunteți alergic la oricare dintre ingredientele, spălați zona afectată cu apă și săpun și adresați-vă medicului. Unii utilizatori pot avea o senzație de furnicătură la aplicare. Evenimentele adverse trebuie raportate la (+44) 1484 848 164, thorntonross@medinformation.co.uk sau alternativ la Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale din România la tel: +40-21.317.11.02 / 317.11.15, fax: +40-21.316.34.97 / 031.805.74.54, email: mdevice@amm.ro sau STADA M&D SRL str. Sf. Elefterie, nr. 18, Parte A, et. 1, sector 5, București, tel; 0213160640 Fax: 0213160638, email: antoanela.mazalu@hemofarm.com

4. Mod de utilizare Care Virasoothe Spray Gel

Acest produs este destinat copiilor cu vârsta peste 6 luni. Nu utilizați dacă mecanismul de declanșare este deblocat sau pare a fi alterat în momentul cumpărării. Spălați și uscați mâinile înainte și după utilizarea produsului. Deblocați declanșatorul răscind siguranța din plastic. Pulverizați gelul pe piele ținând flaconul la aproximativ 10 cm distanță. Dacă este necesar, masați ușor gelul pe zona afectată. Aplicați de două până la trei ori pe zi sau ori de câte ori este nevoie de ameliorare. Nu pulverizați în ochi sau direct pe față și nu inhalați spray-ul. Aplicarea pe zona feței poate fi realizată prin aplicarea mai întâi în palmă și apoi masarea ușoară a gelului pe față. Copiii cu vârsta mai mică de 6 luni trebuie tratați numai sub supraveghere medicală.

5. Unde se utilizează Care Virasoothe Spray Gel?

Poate fi utilizat pe tot corpul, dar gelul nu trebuie pulverizat direct pe față sau zona ochilor. Trebuie aplicat numai pe piele.

6. Când să vă adresați medicului

Copiii cu vârsta sub 6 luni, precum și adulții care suferă de varicelă și femeile însărcinate sau care alăptează, trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza Gelul spray Virasoothe. Dacă copilul dumneavoastră dezvoltă febră, erupția cutanată se răspândește la ochi sau dacă pielea din jurul petelor devine umflată, dureroasă sau foarte roșie, adresați-vă imediat medicului dumneavoastră. De asemenea, adresați-vă medicului de familie dacă nu sunteți sigur că afecțiunea este varicelă.

7. Depozitare

Păstrați în ambalajul original. A nu se utiliza după data de expirare înscrisă pe ambalaj. Utilizați în termen de 12 luni de la deschidere. A se feri de surse de căldură. După utilizare, ambalajul gol poate fi reciclat.

8. Precauții

- Evitați contactul cu ochii.
- Nu inhalați sprayul.
- Dacă este introdus accidental în ochi, clătiți cu apă curată din abundență. Dacă iritația persistă, adresați-vă medicului sau farmacistului.
- A nu se lăsa la vederea și îndemâna copiilor.
- Adulții, vârstnicii și copiii cu vârsta sub 6 luni, trebuie tratați numai sub supraveghere medicală.
- Dacă sunteți alergic la oricare dintre ingredientele, spălați zona afectată cu apă și săpun și adresați-vă medicului.
- În caz de înghițire accidentală, clătiți gura cu apă și adresați-vă medicului.

Importator în Uniunea Europeană: STADA Arzneimittel AG, Stadastraße 2-18, 61118 Bad Vilbel, Germania.

Distribuitor în România:

STADA M&D S.R.L.

Str. Sf. Elefterie, Nr. 18, Parte A, Et. 1, Sector 5, București

Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

HÄLSA Pharma GmbH
Maria-Goeppert-Straße 5
23562 Lübeck
Germania

2797

25 °C

25 °C

9380413 2505 RO/BG/CZ